

Hos

Chapter 13

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1
וַיִּמַּת: בְּכַעַל וַיֵּאשָׁם בְּיִשְׂרָאֵל הוּא נִשְׂא רַתַּת אֲפָרַיִם כְּדָבָר
र-मर्यो बालद्वारा तर-दोषी-भयो इस्राएलमा उ उच्च-थियो थरथर एफ्राइमले जब-बोल्थ्यो
H4191 H0816 H3478 H1931 H5375 H7578 H0669 H1696

“एप्रैम आफैले इस्राएलमा आफूलाई महान बनायो। एप्रैम जब बोल्थ्यो मानिसहरू डरले थर-थर काम्थे। तर एप्रैमले पापकर्म गर्यो। उसले बाल देवताहरूको पूजा गर्न थाल्यो। त्यसैकारण मर्नेछ।

2
מַעֲשֵׂה מוֹסֵף מִכֶּסֶף מִסֻּכָּה לָהֶם וַיַּעֲשׂוּ לָחַטָּא יוֹסֵפוֹ וְעֵתָהּ
मूर्तिहरू आफ्नो-ज्ञानअनुसार चाँदीबाट ढालिएका-मूर्तिहरू आफ्ना-लागि र-बनाए पाप-गर्न तिनीहरू-थप्छन् र-अब
H6091 H8394 H3701 H2398 H3254 H6258

אָרָם אֲבָתָי מְרִים הָם לָהֶם לָחַטָּא חַרְשֵׁים מַעֲשֵׂה
मानिसहरूले बलिदान-चढाउनेहरू भन्छन् तिनीहरूले तिनीहरूलाई सबै-काम शिल्पकारहरूको कारिगरहरूको
H0120 H2076 H0559 H1992 H3605 H2796 H4639

יִשְׁקִין: עֲנָלִים
चुम्छन् बाछ्छाहरूलाई
H5695

इस्राएलले धेरै पाप गर्न थाल्यो। तिनीहरूले आफ्नो निम्ति मूर्तिहरू बनाए। कारीगरले चाँदीको सुन्दर मूर्तिहरू बनाउन थाले अनि आफ्ना मूर्तिहरूसित कुरा गरे। तिनीहरूले ती मूर्ति सामु बलि चढाउन अनि बाछ्छाहरूलाई चुम्बन गर्न शुरू गरे।

3
יִסְעָר כְּמִין הָלָהּ מִשְׁכֵּים וְכֹטֵל בְּקָר כְּעֵנָן יְהוּי לָזֶן
उडाइने भूसजस्तो हराउने छिट्टै-जाने र-शीतको-जस्तो बिहान बिहानीको-बादलजस्तो तिनीहरू-हुनेछन् त्यसकारण
H5590 H4671 H1980 H7925 H2919 H1242 H6051 H1961

מֵאֲרָבָה: וּבְעֵשֶׂן מִגֵּרָן
झ्यालबाट र-धूवाँजस्तो खलाबाट
H0699 H6227 H1637

अत तिनीहरू चाँडै विलीन हुनेछन्। तिनीहरू कुइरो जस्तै हुनेछन विहानको शीत जुन पर्छ तर चाँडै नै हराउँछ। इस्राएलीहरू हावाले उडाउँने भुस जस्तै हुन्। तिनीहरू चिम्नीबाट बाहिर निस्के पछि हराउने धुँवा जस्तै हुन्।

4
וּמוֹשִׁיעַ תְּרָע לָא וּלְתֵי וְאַלְהֵים מִצְרַיִם מֵאֲרָץ אֲלֵהֵי יְהוָה וְאַנְכִי
र-उद्धारकर्ता चिन्नेछैनौ तिमीले-चिन्नेछैनौ मबाहेक र-परमेश्वर मिश्रको देशबाट तिम्रो-परमेश्वर परमप्रभु तर-म
H3467 H3045 H3808 H2108 H0430 H4714 H0776 H0430 H3068 H0595

בְּלֵתִי: אֵין
मबाहेक कोही-छैन
H1115 H0369

“मिश्रदेशमा जब तिमीहरू थियो, त्यहि समयदेखि म परमप्रभु तिमीहरूका परमेश्वर हुँ। म बाहेक तिमीहरूले अन्य कुनै परमेश्वरलाई चिन्दैनौ। त्यो म नै हुँ जसले तिमीहरूलाई बचायो।

5
תְּלַאבוֹת: בְּאֲרָץ בְּמִדְבָּר יִדְעָתִי אָנִי
दुःखको खडेरी-र-तातो-भूमिको उजाड-स्थानमा तिमीलाई-चिनें मैले
H8514 H0776 H3045 H0589

उजाड भूमि तथा खडेरी परेको देशमा म तिमीहरूलाई चिन्थें।

כָּן	עַל-	לִבָּם	וַיָּרֶם	שָׁבְעוּ	וַיִּשְׁבְּעוּ	כְּמַרְעֵיהֶם	6
त्यसकारण	त्यसैले	तिनीहरूको-हृदय	र-धमण्डी-भयो	तृप्त-भएपछि	तिनीहरू-तृप्त-भए	तिनीहरूको-चरनअनुसार	
				H7646	H7646	H4830	

שָׁבְחוּנִי:
मलाई-बिर्स
[H7911](#)

मैले नै इस्राएलीहरूलाई खान दिएँ। उनीहरूले त्यो भोजन खाए। आफ्नो पेट भरिए पछि उनीहरू तृप्त भए। उनीहरू धमण्डी भए अनि मलाई उनीहरूले भुलिहाले।

אֲשׁוּר:	דָּרָךְ	עַל-	כְּנָמֹר	שָׁחַל	כְּמוֹ-	לָהֶם	וַאֲהִי	7
घात-लगाउनेछु	बाटोमा	लुकिरहने	चितुवाजस्तो	सिंह	जस्तो	तिनीहरूको-लागि	र-म-भएँ	
H7789	H1870		H5246	H7826	H3644		H1961	

“यसैकारण म तिनीहरूको निम्ति सिंह जस्तै हुनेछु। बाटोको किनारमा म चितुवा जस्तै ढुकिबस्नेछु।

שָׁם	וְאֶכְלֶם	לִבָּם	סִנּוֹר	וְאֶקְרַע	שָׁפוּל	כָּרֵב	אֲפֻשָׁם	8
त्यहाँ	र-तिनीहरूलाई-खानेछु	तिनीहरूको-हृदय	आवरण	र-चिर्नेछु	भालूजस्तो	छोरा-खोसिएको	तिनीहरूलाई-भेट्नेछु	
H8033	H0398		H5458	H7167	H7909	H1677	H6298	

תִּבְקַעֵם:
तिनीहरूलाई-चिर्नेछन्
[H1234](#)

הַשָּׂדֵה
मैदानको

חַיַּת
जङ्गलीको-जनावरहरूले

כָּלֹבִיא
सिंहनीजस्तो

म उनीहरूसँग माऊ भालू झैं झम्टन्छु जसले उसका छाउराहरू खोसिदिएकोछ। म उनीहरूमाथि हमला गर्छु। म उनीहरूको छाती चिरीदिन्छु। म त्यो सिंह अथवा अन्य कुनै हिंसक जनवार जस्तै हुनेछु जसले आफ्नो शिकार लुछी-लुछी खाई रहेको हुन्छ।”

בְּעֹזְרָה:	בִּי	כִּי-	יִשְׂרָאֵל	שָׁחַתָּה	9
तिम्रो-सहायता	ममा-छ	किनभने	इस्राएल	तिम्रो-विनाश	
H5828			H3478	H7843	

“हे इस्राएल, मैले तिम्रो रक्षा गर्ने तर तिमिले मेरो विरोध गर्यौं। यसकारण म तिमिलाई नष्ट गर्नेछु।

אֲמַרְתָּ	אֲשֶׁר	וַיִּשְׁפְּטוּ	עָרָיָה	בְּכָל-	וַיּוֹשִׁיעַ	אֲפֹא	מֶלֶכְךָ	אֶהֱי	10
तिमीले-भन्यौ	जसलाई	र-तिम्रा-न्यायकर्ताहरू	सहरहरूमा	तिम्रा-सबै	र-तिमीलाई-बचाओस्	अब	तिम्रो-राजा	कहाँ-छ	
H0559		H8199		H3605	H3467	H0645	H4428	H0165	

וְשָׂרִים:
र-शासकहरू

מֶלֶךְ
राजा

לִי
मलाई

תִּגְדָּה
देउ

[H8269](#)

[H4428](#)

[H5414](#)

कहाँ हुनुहुन्छ तिम्रो राजा? उहाँले तिम्रो सबै शहरहरूमा तिमिलाई सघाऊ पुर्याउनु हुनेछैन। कहाँ हुनुहुन्छ तिम्रा न्यायधीश? ‘मलाई एउटा राजा अनि धेरै राजकुमारहरू दिनुहोस्,’ भनी विन्ती गरेको थियो।

ס	בְּעִבְרָתִי:	וְאֶקַּח	בְּאַפִּי	מֶלֶךְ	לָךְ	אֶתְּנֶן	11
—	मेरो-रिसमा	र-लिएँ	मेरो-क्रोधमा	राजा	तिमीलाई	मैले-दिएँ	
	H5678	H3947	H0639	H4428		H5414	

म क्रोधित भएँ अनि मैले तिमिहरूलाई एउटा राजा दिएँ। म अझ अधिक क्रोधित भएँ अनि मैले उसलाई तिमिहरू देखि छुटाएँ।

חַטָּאתוֹ:	צְפוּנָה	אֶפְרַיִם	עֲוֹן	צָרוֹר	12
उसको-पाप	सुरक्षित-छ	एफ्राइमको	एफ्राइमको-अपराध	बाँधिएको-छ	
	H6845	H0669	H5771		

“एफ्रेमको दोष एउटा बिटोमा बाँधिएकोछ, उसको पाप अभिलेखमा राखिएको छ। ऊ दण्डित हुनेछ।

לֹא- उ-खडा-हुन्न H3808	עַתָּה समयमा H6256	כִּי- किनभने	חָכֵם छोरी H2450	בֵּן अबुझी H3808	הוּא- उ-छ H1931	לֹא उसलाई	יָבֹאוּ आउनेछन् H0935	יֹלְדָהּ सुत्केरी-आमाको H3205	חִבְלֵי प्रसव-वेदनाहरू	13
------------------------------	--------------------------	-----------------	------------------------	------------------------	-----------------------	--------------	-----------------------------	-------------------------------------	---------------------------	----

בְּנִים: छोराहरूको	בְּמִשְׁכָּר जन्मको-समयमा H4866	יַעֲמֹד तयार-हुनेछैन H5975
-----------------------	---------------------------------------	----------------------------------

उसलाई प्रसव वेदना हुनेछ। ऊ एउटा अज्ञानी शिशु जस्तै हो चुनौती सामना गर्ने ठीक समयमा ऊ आउँदैन।

דְּבָרַיָּהּ तिम्ना-महामारीहरू H1698	אֵהָיָה कहाँ-छन् H0165	אֲנִי म-तिनीहरूलाई-मुक्ति-दिनेछु	מִמָּוֶת मृत्युबाट H4194	אֶפְרָיִם म-तिनीहरूलाई-छुटाउनेछु H6299	שְׂאוֹל मृत्युलोकबाट H7585	מִיָּד मृत्युको-हातबाट H3027	14
--	------------------------------	-------------------------------------	--------------------------------	--	----------------------------------	------------------------------------	----

מֵעֵינַי: मेरो-आँखाबाट	יִסְתָּר लुकिनेछ H5641	נָחַם दया H5164	שְׂאוֹל मृत्युलोक H7585	קִטְבָּהּ तिम्ना-विनाश H6987	אֵהָיָה कहाँ-छ H0165	מָוֶת मृत्यु H4194
---------------------------	------------------------------	-----------------------	-------------------------------	------------------------------------	----------------------------	--------------------------

“के म उनीहरूलाई पातालको शक्तिदेखि बचाऊँ? के म उनीहरूलाई मृत्यु देखि मुक्त गराऊँ? हे मृत्यु! तेरो विध्वंसक प्रकोप कहाँ छ? हे चिहान तेरो शक्ति कहाँ छ? मेरो आँखाबाट अब दया लुकेकोछ।

עֲלֶה उठेर H5927	מִמְדָּבָר उजाड-स्थानबाट	יְהִיָּה परमप्रभुको	רֹחַ बतास H7307	קְדִים पूर्वीय H6921	יָבֹאוּ आउनेछ H0935	יִפְרֵא फल्दै-छ H6500	אֶחָיִים भाइहरूबिच H0251	בֵּן बिचमा H0996	הוּא उ H1931	כִּי यद्यपि	15
------------------------	-----------------------------	------------------------	-----------------------	----------------------------	---------------------------	-----------------------------	--------------------------------	------------------------	--------------------	----------------	----

חֲמֻדָּה: थोकहरू	כָּלִי बहुमूल्य H3627	כָּל- सबै H3605	אוֹצָר भण्डारबाट H0214	יִשָּׁח लुट्नेछ H8154	הוּא उसले H1931	מֵעֵינָו उसको-पानीको-मूल H4599	וַיִּחַרְבּוּ र-सुकनेछ	מִקּוֹרוֹ उसको-मूल H4726	וַיִּבְשׁוּ र-सुकनेछ H0954
---------------------	-----------------------------	-----------------------	------------------------------	-----------------------------	-----------------------	--------------------------------------	---------------------------	--------------------------------	----------------------------------

इसाएल आफ्नो दाज्यू-भाइहरूको बीच बढी रहेको छ, तर पूर्वीय बतास आउनेछ, परमप्रभुको बतास उजाड मरूभूमिबाट आउनेछ अनि इसाएलको कुवाहरू सुक्ने छन्। त्यसको पानीको मूल सुख्नेछ। त्यो आँधीले इसाएलका सबै बहुमूल्य बस्तुको भण्डार रिक्तो पारिदिने छ।

יִפְלוּ तिनीहरू-मर्नेछन् H5307	בְּחָרָב तरवारले	בְּאֵלֵהֶּיָּהּ आफ्नो-परमेश्वरविरुद्ध H0430	מִרְתָּה विद्रोह-गर्यो H4784	כִּי किनभने	שְׁמֵרוֹן शमरिया H8111	הָאֲשָׁם दोषी-ठहरिनेछ H0816	16
--------------------------------------	---------------------	---	------------------------------------	----------------	------------------------------	-----------------------------------	----

פ —	יִבְקְעוּ: चिनिनेछन् H1234	וְהָרִיחוּ र-गर्भवती-स्त्रीहरू	יִרְטְשׁוּ टुक्रा-टुक्रा-पारिनेछन् H7376	עַלֵּיהֶם तिनीहरूका-बालबालिकाहरू H5768
-----	----------------------------------	-----------------------------------	--	--

सामारियाले दण्ड भोग्नेछ किनकि उसले आफ्नो परमेश्वरदेखि मुख बटारेको छ। इसाएलीहरूलाई तलवारद्वारा मारिने छ, उनीहरूको सन्तानलाई पछाडै मारिनेछ अनि तिनीहरूका गर्भवती स्त्रीहरूको पेट निचोरिनेछ।”